



Distr.: Limited  
14 June 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الأربعون

بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى

٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ في المقررات السابقة

المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو،

بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧،  
والمقرر ١/م أ-٨ في المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية  
المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨  
من بروتوكول كيوتو

مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس

١- بناءً على طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول  
كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)<sup>(١)</sup>، في دورته التاسعة، واصلت الهيئة الفرعية  
للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) عملها المتعلق بتقييم الآثار المترتبة على تنفيذ  
المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ في المقررات السابقة المتعلقة  
بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من  
بروتوكول كيوتو.

(١) FCCC/KP/CMP/2013/9، الفقرة ٣٦.

٢- ومن أجل استكمال هذا العمل كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، أشارت الهيئة الفرعية إلى ضرورة إحراز تقدم في مجموعتين من القضايا المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال، أي القضايا المذكورة في المرفق الأول (in-session discussion text relating to reporting and accounting) (نص المناقشة أثناء الدورة فيما يتعلق بالإبلاغ والمساحبة) وفي المرفق الثاني (note by the co-facilitators – elements of text relating to review and adjustments) (مذكرة من الميسرين المشاركين - عناصر النص المتعلقة بالاستعراض والتعديلات).

٣- ولتيسير استكمال هذا العمل كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة، قامت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) طلبت إلى الأمانة أن تحدث الورقة التقنية (FCCC/TP/2013/9) وتعمق فيها لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤) ولإجراء المناقشة المشار إليها في الفقرة ٣(ج) أدناه؛ وينبغي أن تعكس الورقة التقنية المحدثة حالة العمل حتى حزيران/يونيه ٢٠١٤، وتتناول التحديث الخاص بعوامل التحفظ الواردة في التذييل الثالث للمقرر ٢٠/م أ-١. بما في ذلك أوجه عدم اليقين المبدئية في المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦، كما يجب أن تعكس الورقة التقنية أية بيانات ترد من الأطراف على النحو المشار إليه في الفقرة ٣(ب) أدناه؛

(ب) دعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٤، ما لديها من آراء بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ٣(أ) أعلاه؛

(ج) طلبت إلى الأمانة استكشاف سبل تيسير إجراء مناقشة تقنية فيما بين خبراء الأطراف المهتمة قبل انعقاد الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، مراعية في ذلك الورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ٣(أ) أعلاه وأية بيانات مقدمة من الأطراف وفقما هو مشار إليه في الفقرة ٣(ب) أعلاه، بغية تيسير العمل المشار إليه في الفقرة ٣(أ) أعلاه.

٤- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذا البند من جدول الأعمال في دورتها الحادية والأربعين بغية استكمال مشاريع المقررات كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة ويعتمدها. وفي هذا الصدد، اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة العمل على نص المناقشة أثناء الدورة ومذكرة الميسرين المشاركين، الواردين في المرفقين الأول والثاني، على التوالي، واللذين يراعيان حالة العمل في الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ٣(ج) أعلاه. وطلبت أن تتخذ الأمانة الإجراءات التي تدعو إليها هذه الاستنتاجات، رهناً بتوافر الموارد المالية.

## **Annex I**

[English only]

### **In-session discussion text relating to reporting and accounting**

Available at <<http://unfccc.int/7969.php>>.

## Annex II

[English only]

### **Note by the co-facilitators – elements of text relating to review and adjustments**

Available at <<http://unfccc.int/8412.php>>.

---